

**ए-1: निविदा आमंत्रित करने के लिए विस्तृत
सूचना**

**A-1: DETAILED NOTICE INVITING
TENDER**



भारत सरकार Government of India
अंतरिक्ष विभाग Department of Space

भारतीय अंतरिक्ष अनुसंधान संगठन Indian Space Research Organisation
अंतरिक्ष उपयोग केंद्र (सैक) Space Applications Centre (SAC),
निर्माण एवं अनुरक्षण समूह (सीएमजी) Construction & Maintenance Group (CMG)
जोधपुर टेकरा, अंबावाड़ी विस्तार पो. ऑ. Jodhpur Tekra, Ambawadi Vistar P.O.
अहमदाबाद Ahmedabad – 380015, गुजरात Gujarat.

Ph No: 079-2691 4954 / 4953 / 4931 / 4901

ई-निविदा सूचना सं. : सैक/सीएमजी/सीपीएचडी/सीडब्ल्यू/ईपीसी-1/02/2026-2027 दिनांक 25.06.2026

E-Tender Notice No: SAC/CMG/CPHD/CW/EPC-1/02/2026-2027 dated 25.06.2026.

1. भारत के राष्ट्रपति की ओर से, निम्नलिखित कार्य के लिए ई-निविदा मोड के माध्यम से ऑनलाइन ईपीसी मोड-1 निविदा आमंत्रित की जाती है

On behalf of the President of India, online EPC Mode-1 tenders are invited through e-tendering mode for the following work:

क्र.सं. Sl. No	विवरण Description	ब्यौरा Details
(i)	कार्य का शीर्षक Title of work	अहमदाबाद के नए बोपल परिसर में इन-स्पेस के लिए तकनीकी केंद्र भवन की योजना, डिजाइन, निर्माण और चालू करना (ईपीसी मोड-1 में सिविल, पी. एच., इलेक्ट्रिकल, एसी, मैकेनिकल और संबद्ध कार्य) Planning, Design, Construction, and Commissioning of Technical Centre Building for IN-SPACE at new Bopal campus, Ahmedabad (Civil, PH, Electrical, AC, Mechanical and allied works in EPC Mode-1)
(ii)	निविदा में रखी गई राशि Amount put to tender	₹ 242.28 करोड़ Crores [सिविल और पीएच Civil & PH ₹ 170.74 करोड़ Cr, इलेक्ट्रिकल Electrical ₹ 38.76 करोड़ Cr, एसी AC ₹ 29.28 करोड़ Cr, मैकेनिकल Mechanical ₹ 3.5 करोड़ Cr]
(iii)	महीनों में पूरा होने की अवधि Period of completion in months	चौबीस (24) माह Twenty four (24) months
(iv)	बयाना जमा राशि (ईएमडी) Earnest money deposit (EMD)	₹ 2,52,28,000/- (रुपए दो करोड़ बावन लाख अट्ठाइस हजार मात्र) (Rupees Two Crore Fifty-Two Lakhs and Twenty-Eight Thousand only)

क्र.सं. Sl. No	विवरण Description	ब्यौरा Details
(v)	अवधि जिसके दौरान निविदा दस्तावेज का अनुरोध किया जा सकता है Period during which the tender document can be requested	01.07.2026 को 10:00 बजे से 24.07.2026 को 23:00 बजे तक । From 01.07.2026 10:00 hrs To 24.07.2026 23:00 hrs
(vi)	अवधि जिसके दौरान निविदा दस्तावेज डाउनलोड किया जा सकता है। Period during which the tender document can be downloaded	01.07.2026 को 10:30 बजे से 24.07.2026 को 23:59 बजे तक । From 01.07.2026 10:30 hrs To 24.07.2026 23:59 hrs
(vii)	बोली स्पष्टीकरण Bid Clarifications	01.07.2026 को 11:00 बजे से 31.07.2026 को 23:00 बजे तक । From 01.07.2026 11:00 hrs To 31.07.2026 23:00 hrs
(viii)	बोली स्पष्टीकरण का प्रत्युत्तर Reply to Bid Clarifications	05.08.2026 को 17:30 बजे तक । Up to 17:30 hrs on 05.08.2026
(ix)	निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि एवं समय Last date and time for receipt of tenders	19.08.2026 को 23:00 बजे तक । Up to 23:00 hrs on 19.08.2026
(x)	निविदा खुलने की नियत तिथि एवं समय (तकनीकी-वाणिज्यिक बोली) Due date and time of opening of tenders (techno-commercial bid)	20.08.2026 को 15:00 बजे । 15:00 hrs on 20.08.2026

2. बोलीकर्ता चरण-1 मूल्यांकन के लिए निम्नलिखित पात्रता मानदंडों को पूरा करेगा:

Bidder shall meet the following Eligibility Criteria for Stage-1 evaluation:

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
A	<p>कार्य अनुभव WORK EXPERIENCE:</p> <p>बोली प्रस्तुत करने के अंतिम दिन से पिछले सात वर्षों के दौरान नीचे दिए गए समान कार्यों को संतोषजनक रूप से पूर्ण किया होना चाहिए।</p> <p>Should have satisfactorily completed the similar work(s) as mentioned below during the last 7 years ending previous day of last date of submission of bids</p> <p>(i) तीन समान कार्य जिनमें से प्रत्येक की लागत ₹96.91 करोड़ से कम नहीं होनी चाहिए। Three similar works each costing not less than ₹ 96.91 Cr.</p> <p>(or)</p> <p>(ii) दो समान कार्य जिनमें से प्रत्येक की लागत</p>	<p>(i) कार्य अनुभव स्थापित करने के लिए संबंधित सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेश/क्रय आदेश और पूर्णता प्रमाण-पत्र। Work order(s) / Purchase Order(s) and Completion certificates issued by the competent authority concerned to establish work experience.</p> <p>(ii) निजी कंपनियों द्वारा जारी कार्य पूर्णता प्रमाण-पत्र के साथ टी.डी.एस. (स्रोत पर कटौती किया गया कर) प्रमाण-पत्र भी देना होगा। Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted</p>

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
	<p>₹145.37 करोड़ से कम नहीं होनी चाहिए। Two similar works each costing not less than ₹ 145.37 Cr.</p> <p>(or)</p> <p>(iii) एक समान कार्य जिसकी लागत ₹193.82 करोड़ से कम नहीं होनी चाहिए। One similar work costing not less than ₹ 193.82 Cr.</p>	<p>at sources) certificates.</p> <p>(iii) बोलीकर्ता समान कार्य मानदंडों को साबित करने के लिए बीओक्यू या ड्राइंग जैसे अतिरिक्त दस्तावेज जमा कर सकता है। The bidder may submit additional documents like BOQ or drawings to prove the similar work criteria.</p> <p>(iv) बोलीकर्ता को निविदा के प्रारूप 2ए में पूर्ण किए गए कार्यों की सूची प्रस्तुत करनी होगी। Bidder should submit the list of completed works in Format 2a of the tender.</p>
<p>समान कार्य से आशय "सड़क कार्यों को छोड़कर सिविल अवसंरचना कार्य होगा "</p> <p>Similar work shall mean: “Civil infrastructure works excluding road works”</p> <p>इसके अलावा, बोलीकर्ता को न्यूनतम 20 मीटर ऊंचाई के कम से कम एक आरसीसी बहुमंजिला भवन का कार्य सफलतापूर्वक पूरा करना चाहिए, जिसमें विद्युत और एसी कार्य शामिल हैं, जिसकी पूर्ण लागत उपरोक्त "एक समान कार्य" मानदंड के तहत निर्दिष्ट मूल्य के 50% से कम नहीं होनी चाहिए। एक ही संविदा के तहत निष्पादित (या) एक अलग संविदा के तहत निष्पादित ऐसे कार्य पर मूल्यांकन के लिए विचार किया जाएगा।</p> <p>In addition, the bidder should have successfully completed at least one RCC multistoried building work of minimum 20m height including Electrical and AC works, having a completed cost not less than 50% of the value specified under the “one similar work” criteria above. Such work executed under the same contract (or) under a separate contract shall be considered for evaluation.</p>		
<p>नोट Note:</p> <p>(i) केवल भारत में निष्पादित कार्यों को समान कार्य के रूप में माना जाएगा। Only works executed in India shall be considered for similar work.</p> <p>(ii) भवन की ऊँचाई को भूतल से छत के ऊपर तक संदर्भित किया जाएगा। Height of the building shall be referred from ground level to top of terrace.</p> <p>(iii) भवन में निर्मित प्रत्येक बेसमेंट या स्टिल्ट को मंजिल माना जाएगा। Each basement or stilt constructed in the building shall be considered as storey.</p> <p>(iv) निष्पादित कार्यों के मूल्य को 7 प्रतिशत प्रति वर्ष की साधारण दर से बढ़ाकर कार्य के वास्तविक मूल्य को वर्तमान स्तर पर लाया जाएगा, जिसकी गणना कार्य पूरा होने की तारीख से बोली जमा करने की अंतिम तिथि तक की जाएगी। The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of bids.</p>		

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
	<p>(v) उप-संविदा या संयुक्त-आधार या संघ' के रूप में किए गए कार्य को पात्रता/मूल्यांकन के योग्य नहीं माना जाएगा। Work executed as 'sub-contract or joint-venture or consortium' will not merit for eligibility/ evaluation.</p> <p>(vi) केवल भारतीय बोलीकर्ताओं को बोली में भाग लेने की अनुमति है। Only Indian bidders are allowed to participate in bidding.</p>	
B.	<p>विशेषीकृत कार्य अनुभव SPECIALISED WORK EXPERIENCE:</p> <p>बोलीकर्ता को निविदा दस्तावेज में प्रदान किए गए घोषणा पत्र में स्पष्ट रूप से घोषित करना चाहिए कि संविदा में कार्यों के निम्नलिखित दायरे को कैसे निष्पादित करने का प्रस्ताव है, अर्थात्, या तो सीधे उनके द्वारा या विशेष एजेंसी के माध्यम से, जो बाध्यकारी होगा।</p> <p>The bidder should clearly declare how the following scope of works in the contract is proposed to be executed i.e., either directly by themselves or through specialized agency, in the declaration form provided in the tender document which is binding.</p> <p>(i) विस्तृत योजना और डिजाइन Detailed planning and design (ii) विद्युत कार्य करना Realisation of Electrical works (iii) एसी कार्य करना Realisation of AC works</p> <p>उपर्युक्त 'क' में निर्दिष्ट पात्रता मानदंडों के अलावा, एजेंसी (यानी, मुख्य बोलीकर्ता या घोषित विशेष एजेंसी) को बी (i) से (iii) यानी नीचे उल्लिखित डिजाइन, विद्युत और एसी कार्य अनुभवों के लिए निम्नलिखित पात्रता मानदंडों को भी पूरा करना चाहिए।</p> <p>In addition to the eligibility criteria specified in 'A' above, the agency (i.e., the main bidder or declared specialised agency) should also meet the following eligibility criteria towards B (i) to (iii) i.e., design, electrical and AC work experiences mentioned below.</p>	
B (i)	<p>विस्तृत डिजाइन कार्य अनुभव DETAILED DESIGN WORK EXPERIENCE</p> <p>बोलीकर्ता प्रस्ताव कर सकता है The bidder may propose to,</p> <p>a) विभाग द्वारा सूचीबद्ध सलाहकार (संलग्न सूची) के माध्यम से विषय संविदा की विस्तृत योजना और डिजाइन के दायरे को पूरा करना। यदि विभाग द्वारा सूचीबद्ध सलाहकार का चयन किया जाता है, तो आगे किसी तकनीकी मूल्यांकन की आवश्यकता नहीं है।</p> <p>carryout the scope of detailed planning and design of the subject contract through one of the Department empanelled consultant (list attached). If Department empanelled consultant is choosen, no further technical evaluation is required.</p> <p>(या OR)</p> <p>b) बी(i)-1 और 2 के तहत निर्दिष्ट निम्नलिखित पात्रता मानदंडों को पूरा करने वाली अपनी स्वयं की आंतरिक टीम के माध्यम से संबंधित संविदा की विस्तृत योजना के दायरे और डिजाइन को पूरा करना।</p> <p>carryout the scope of detailed planning and design of the subject contract by themselves through own in-house team, who is meeting the following eligibility criteria specified under B(i) -1 & 2.</p>	

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
(या OR)		
c)	<p>बी(i)-1 और 2 के तहत निर्दिष्ट निम्नलिखित पात्रता मानदंडों को पूरा करने वाली किसी भी अन्य परामर्श फर्म को नियुक्त करके विषय संविदा की विस्तृत योजना के दायरे और डिजाइन को पूरा करना।</p> <p>carryout the scope of detailed planning and design of the subject contract by engaging any other consultancy firm, who is meeting the following eligibility criteria specified under B(i) -1 & 2.</p>	
1.	<p>विस्तृत योजना और डिजाइन (या तो मुख्य बोलीकर्ता या अन्य परामर्श फर्म) का कार्य करने वाली एजेंसी को बोली प्रस्तुत करने के अंतिम दिन से पिछले 05 वर्षों के दौरान वास्तुशिल्प, संरचनात्मक और एमईपी डिजाइनों सहित रु. 50 करोड़ से अधिक मूल्य की विस्तृत योजना और डिजाइन कार्यों को संभालने का अनुभव होना चाहिए।</p> <p>The agency carrying out Detailed planning and design (either main bidder or other consultancy firm) should have experience in handling detailed planning and design works of value more than Rs.50 Cr including Architectural, Structural, and MEP designs during the last 05 years ending previous day of last date of submission of bids.</p>	<p>(i) कार्य अनुभव स्थापित करने के लिए संबंधित सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेश/क्रय आदेश और पूर्णता प्रमाण-पत्र Work order(s) / Purchase Order(s) and Completion certificates issued by the competent authority concerned to establish work experience.</p> <p>(ii) निजी कंपनियों द्वारा जारी कार्य पूर्णता प्रमाण-पत्र के साथ टीडीएस (स्रोत पर कटौती किया गया कर) प्रमाण-पत्र भी देना होगा।</p> <p>Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at sources) certificates.</p> <p>(iii) बोलीकर्ता को निविदा के प्रारूप 2बी में पूरे किए गए डिजाइन कार्यों की सूची जमा करनी होगी।</p> <p>Bidder should submit the list of completed Design works in Format 2b of the tender.</p>
2.	<p>विस्तृत योजना और डिजाइन करने वाली एजेंसी (या तो मुख्य बोलीकर्ता या अन्य परामर्श फर्म) में सीओए के साथ पंजीकृत न्यूनतम 10 वर्षों के अनुभव वाला एक प्रधान वास्तुकार और न्यूनतम 10 वर्षों के अनुभव के साथ वरिष्ठ संरचनात्मक इंजीनियर शामिल हो।</p> <p>The agency carrying out Detailed planning and design (either main bidder or other consultancy firm) shall consist of a Principal Architect with minimum 10 years experience registered with CoA and Senior Structural Engineer with minimum 10 years experience.</p>	<p>डिजाइन टीम के बायो-डेटा की प्रमाणित प्रति के साथ ही अर्हता प्रमाण-पत्र और काउंसिल ऑफ आर्किटेक्चर पंजीकरण प्रमाण-पत्र</p> <p>Certified copy of Bio-data of design team along with qualification certificate and council of architecture registration certificate.</p>

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
	<p>नोट Note:</p> <p>(i) एजेंसी द्वारा तैयार किए गए वास्तुशिल्प चित्र, एमईपी और एचवीएसी डिजाइन को विभाग से मंजूर करवाना होगा। The Architectural drawings, MEP and HVAC designs prepared by the agency shall be got cleared from Department.</p> <p>(ii) निर्माण कार्य शुरू करने से पहले एजेंसी द्वारा तैयार किए गए संरचनात्मक डिजाइनों की जाँच संविदाकार द्वारा आईआईटी/एनआईटी जैसे प्रतिष्ठित संस्थानों से करवाई जाएगी और विभाग से मंजूरी ली जाएगी। The Structural designs prepared by the agency shall be got proof checked by the contractor from reputed institutions like IIT/NIT and go-ahead clearance obtained from Department before proceeding for construction.</p>	
B (ii)	विद्युत कार्य ELECTRICAL WORK EXPERIENCE	
	<p>1. विद्युत कार्य निष्पादित करने वाली एजेंसी (या तो मुख्य बोलीदाता या अन्य विशेष एजेंसी) को बोली के जमा करने की अंतिम दिन से समाप्त होने वाले पिछले 7 वर्षों के दौरान नीचे उल्लिखित समान विद्युत कार्य (कार्यों) को संतोषजनक ढंग से पूरा किया होना चाहिए</p> <p>The agency executing Electrical works (either main bidder or other specialised agency) should have satisfactorily completed the Electrical similar work(s) as mentioned below during the last 7 years ending previous day of last date of submission of bids</p> <p>(i) तीन समान कार्य, जिनमें से प्रत्येक की लागत ₹15.50 करोड़ से कम नहीं होनी चाहिए। Three similar works each costing not less than ₹ 15.50 Cr. (या or)</p> <p>(ii) दो समान कार्य, जिनमें से प्रत्येक की लागत ₹23.26 करोड़ (या) से कम नहीं नहीं होनी चाहिए। Two similar works each costing not less than ₹ 23.26 Cr (या or)</p> <p>(iii) एक समान कार्य, प्रत्येक की लागत ₹31.00 करोड़ से कम नहीं चाहिए। One similar work costing not less than ₹ 31.00 Cr</p> <p>(i) विद्युत कार्य अनुभव प्रमाणित करने के लिए संबंधित सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेश/क्रय आदेश और पूर्णता प्रमाण-पत्र Work order(s) / Purchase Order(s) and Completion certificates issued by the competent authority concerned to establish Electrical work experience.</p> <p>(ii) निजी कंपनियों द्वारा जारी कार्य पूर्णता प्रमाण-पत्र के साथ टीडीएस (स्रोत पर कटौती किया गया कर) प्रमाण-पत्र भी देना होगा। Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted at sources) certificates.</p> <p>(iii) बोलीकर्ता समान कार्य मानदंडों को साबित करने के लिए बीओक्यू या ड्राइंग जैसे अतिरिक्त दस्तावेज जमा कर सकता है। The bidder may submit additional documents like BOQ or drawings to prove the similar work criteria.</p> <p>(iv) बोलीकर्ता को निविदा के प्रारूप 2सी में पूर्ण किए गए विद्युत कार्यों की सूची प्रस्तुत करनी होगी। Bidder should submit the list of completed Electrical works in Format 2c of the tender.</p>	

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
	<p>2. विद्युत कार्यों को निष्पादित करने वाली एजेंसी (या तो मुख्य बोलीकर्ता या विशेष एजेंसी) के पास केंद्रीय या राज्य विद्युत प्राधिकरण द्वारा जारी उपयुक्त वर्ग और श्रेणी का वैध विद्युत संविदाकार का लाइसेंस होना चाहिए।</p> <p>The agency executing Electrical works (either main bidder or specialized agency) shall possess valid electrical contractor's licence of appropriate class and category issued by Central or State electricity authority.</p>	<p>केंद्रीय/राज्य विद्युत प्राधिकरण द्वारा जारी वैध विद्युत संविदाकार के लाइसेंस (मुख्य बोलीदाता या विशेष एजेंसी के रूप में घोषित) की प्रमाणित प्रति।</p> <p>Certified copy of valid electrical contractor's licence (of the main bidder or specialised agency as declared) issued by Central/ State electricity authority.</p>
	<p>समान कार्य से आशय: “ट्रांसफॉर्मर (ओं) के साथ न्यूनतम 11 केवी सबस्टेशन सहित आंतरिक और बाहरी विद्युत कार्य” होगा</p> <p>Similar Electrical work shall mean:</p> <p>“Internal and External Electrical works including minimum 11 kV substation with transformer(s)”</p>	
	<p>नोट Note:</p> <p>(i) केवल भारत में निष्पादित कार्यों को समान कार्य के रूप में माना जाएगा। Only works executed in India shall be considered for similar work.</p> <p>(ii) निष्पादित कार्यों के मूल्य को 7 प्रतिशत प्रति वर्ष की साधारण दर से बढ़ाकर कार्य के वास्तविक मूल्य को वर्तमान स्तर पर लाया जाएगा, जिसकी गणना कार्य पूरा होने की तारीख से बोली जमा करने की अंतिम तिथि तक की जाएगी। The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of bids.</p> <p>(iii) केवल भारतीय बोलीकर्ताओं को बोली में भाग लेने की अनुमति है। Only Indian bidders are allowed to participate in bidding.</p>	
B(iii)	एसी कार्य अनुभव AC WORK EXPERIENCE	
	<p>एसी कार्य निष्पादित करने वाली एजेंसी (या तो मुख्य बोलीकर्ता या अन्य विशेष एजेंसी) बोलियों प्रस्तुत करने के अंतिम दिन से पिछले 7 वर्षों के दौरान नीचे उल्लिखित एसी समान कार्य (कार्यों) को संतोषजनक ढंग से पूरा किया होना चाहिए।</p> <p>The agency executing AC works (either main bidder or other specialised agency) should have satisfactorily completed the AC similar work(s) as mentioned below during the last 7 years ending previous day of last date of submission of bids</p> <p>(i) तीन समान कार्य, जिनमें से प्रत्येक की लागत ₹11.71 करोड़ से कम नहीं होनी चाहिए। Three similar works each costing not less than ₹ 11.71 Cr.</p>	<p>(i) एसी कार्य अनुभव प्रमाणित करने के लिए संबंधित सक्षम प्राधिकारी द्वारा जारी कार्य आदेश/क्रय आदेश और पूर्णता प्रमाण-पत्र Work order(s) / Purchase Order(s) and Completion certificates issued by the competent authority concerned to establish AC work experience.</p> <p>(ii) निजी कंपनियों द्वारा जारी कार्य पूर्णता प्रमाण-पत्र के साथ टीडीएस (स्रोत पर कटौती किया गया कर) प्रमाण-पत्र भी देना होगा। Completion certificates for works issued by Private parties shall be supported by TDS (Tax Deducted</p>

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
	<p>(या or)</p> <p>(ii) दो समान कार्य, जिनमें से प्रत्येक की लागत ₹17.57 करोड़ से कम नहीं होनी चाहिए। Two similar works each costing not less than ₹ 17.57 Cr.</p> <p>(या or)</p> <p>(iii) एक समान कार्य, प्रत्येक की लागत ₹23.42 करोड़ से कम नहीं होनी चाहिए। One similar work costing not less than ₹ 23.42 Cr.</p>	<p>at sources) certificates.</p> <p>(iii) बोलीकर्ता समान कार्य मानदंडों को साबित करने के लिए बीओक्यू या ड्राइंग जैसे अतिरिक्त दस्तावेज जमा कर सकता है। The bidder may submit additional documents like BOQ or drawings to prove the similar work criteria.</p> <p>(iv) बोलीकर्ता को निविदा के प्रारूप 2ए में पूर्ण किए गए कार्यों की सूची प्रस्तुत करनी चाहिए। Bidder should submit the list of completed AC works in Format 2d of the tender.</p>
	<p>समान कार्य से आशय "उच्च साइड और निम्न साइड एसी कार्यों के साथ न्यूनतम कुल क्षमता 500 टीआर के साथ केंद्रीकृत प्रशीतन प्लांट का एसआईटीसी (एक एकल संविदा के रूप में)</p> <p>Similar AC work shall mean: "SITC of Centralised Chiller Plant with minimum total capacity of 500 TR along with highside and lowside AC works (as a single contract)"</p>	
	<p>नोट Note:</p> <p>(i) केवल भारत में निष्पादित कार्यों को समान कार्य के रूप में माना जाएगा। Only works executed in India shall be considered for similar work.</p> <p>(ii) निष्पादित कार्यों के मूल्य को 7 प्रतिशत प्रति वर्ष की साधारण दर से बढ़ाकर कार्य के वास्तविक मूल्य को वर्तमान स्तर पर लाया जाएगा, जिसकी गणना कार्य पूरा होने की तारीख से बोली जमा करने की अंतिम तिथि तक की जाएगी। The value of executed works shall be brought to current costing level by enhancing the actual value of work at simple rate of 7% per annum, calculated from the date of completion to last date of submission of bids.</p> <p>(iii) केवल भारतीय बोलीकर्ताओं को बोली में भाग लेने की अनुमति है। Only Indian bidders are allowed to participate in bidding.</p>	
C	वित्तीय सुदृढ़ता FINANCIAL SOUNDNESS	
a)	<p>31 मार्च 2025 को पिछले तीन वर्षों के दौरान समाप्त होने वाले औसत वार्षिक वित्तीय कारोबार ₹72.68 करोड़ से कम नहीं होना चाहिए।</p> <p>Should have had average annual financial turnover not less than ₹ 72.68 Cr. during the last three years ending 31st March 2025.</p>	<p>वार्षिक वित्तीय कारोबार और लाभ और हानि दर्शाते तुलना पत्र की चार्टर्ड एकाउंटेंट द्वारा सत्यापित</p> <p>Chartered Accountant certificate for the Annual financial turnover and balance sheet showing Profit & Loss.</p>
b)	<p>31 मार्च 2025 को समाप्त होने वाले पिछले पांच वर्षों के दौरान दो से अधिक वर्षों में कोई हानि नहीं होनी चाहिए।</p> <p>Should not have incurred any loss in more than two years during the last five years</p>	

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
	ending 31 st March 2025.	
c)	<p>शोधन क्षमता ₹96.91 करोड़ से कम नहीं होनी चाहिए।</p> <p>Should have a solvency of not less than ₹ 96.91 Cr.</p>	<p>किसी भी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी नवीनतम शोधन क्षमता प्रमाण-पत्र जो एनआईटी में बताए अनुसार बोलियां जमा करने की अंतिम तिथि से 06 महीने से अधिक पुराना नहीं होना चाहिए।</p> <p>Latest Solvency Certificate issued by any Scheduled Bank not older than 06 months from last date of submission of bids as indicated in NIT.</p>
D	<p>बोलीकर्ता की क्षमता BIDDING CAPACITY</p> <p>संविदाकार की बोली लगाने की क्षमता निविदा के लिए रखी गई राशि से अधिक होनी चाहिए। निविदाकार द्वारा बोली लगाने की क्षमता का निर्धारण करके घोषणा की जाएगी और निम्नलिखित सूत्र के आधार पर निविदा दस्तावेज के अनुरोध के साथ संलग्न किया जाएगा:</p> <p>The bidding capacity of the contractor should be more than the amount put to tender. The bidding capacity shall be worked out and declared by the tenderer and enclosed with the request for tender document based on the formula:</p> <p style="text-align: center;">(A×N×1.5) – B</p> <p>जहाँ <i>where</i>,</p> <p>A- पिछले 5 वर्षों के दौरान किसी भी एक वर्ष में निष्पादित निर्माण कार्यों में अधिकतम कारोबार, पूर्ण किए गए कार्यों के साथ-साथ प्रगति पर कार्यों को ध्यान में रखते हुए। पूर्ण किए गए कार्यों के मूल्य को वर्तमान लागत स्तर पर लाया जाएगा।</p> <p>Maximum turnover in construction works executed in any one year during the last 5 years taking into account the work completed as well as work in progress. The value of completed works shall be brought to current costing level.</p> <p>B- वर्तमान मूल्य स्तर पर अगले 'एन' वर्षों के दौरान पूरी की जाने वाली मौजूदा प्रतिबद्धताओं और चल रहे कार्यों का मूल्य।</p> <p>Value of existing commitments and ongoing works to be completed during the next 'N' years at current price level.</p> <p>एन- संविदा के पूरा होने के लिए निर्धारित वर्षों की संख्या जिसके लिए बोलियां आमंत्रित की जाती</p>	<p>(i) सूचीबद्ध कार्यों में से प्रत्येक के पूरा होने की निर्धारित अवधि के साथ-साथ मौजूदा प्रतिबद्धताओं और चल रहे कार्यों के मूल्य को दर्शाने वाला विवरण प्रारूप 1 के अनुसार दिया जाए।</p> <p>A statement showing the value of existing commitments and ongoing works as well as the stipulated period of completion remaining for each of the works listed to be furnished as per format 1 enclosed.</p> <p>(ii) कार्य के मूल्य के लिए वर्तमान लागत स्तर की गणना ऊपर नोट (ii) में दिए अनुसार की जा सकती है।</p> <p>Current costing level for value of work may be worked out as mentioned under the Note (ii) above.</p>

क्र.सं. Sl. No	पात्रता मापदंड Eligibility Criteria	पात्रता हेतु दस्तावेजी प्रमाण (स्व-प्रमाणित प्रतियां भेजी जाएं) Documentary proof for the eligibility (Self attested copies to be scanned and uploaded)
	हैं (n = महीनों/12 में पूरा होने की अवधि) N- Number of years prescribed for completion of the subject contract for which bids are invited (N = period of completion in years, i.e. 2)	

3. **महत्वपूर्ण नोट:** बोलीकर्ता इस बात पर ध्यान दे कि उपरोक्त मानदंड केवल न्यूनतम अर्हता मानदंड हैं। दूसरे चरण के मूल्यांकन में आवश्यक अर्हता अंक प्राप्त करने के लिए, बोलीकर्ता अनुभाग ए-4 (मूल्यांकन भाग) में मानदंड का उल्लेख कर सकता है और वित्तीय ताकत और समान वर्ग आदि में अनुभव के लिए आवश्यक अर्हता दस्तावेज जमा कर सकता है।

Important Note: Bidders may note that above criteria are only minimum qualifying criteria. For obtaining the required qualifying marks in Stage II evaluation, bidder may refer to criteria in Section A-4 (evaluation part) and submit the required qualifying documents for Financial Strength and Experience in similar class etc.,

4. निविदा दस्तावेज ई-निविदा वेबसाइट www.tenderwizard.com/isro से डाउनलोड किए जाएंगे। केवल निविदा दस्तावेज डाउनलोड करने से कोई भी निविदाकर्ता बोली में भाग लेने के लिए पात्र नहीं होगा। निविदाकारों द्वारा अपलोड किए गए दस्तावेजों को बाद में विभाग द्वारा सत्यापित किया जाएगा। आवश्यकता के अनुरूप न पाए जाने वाले प्रस्तावों को रद्द कर दिया जाएगा।

Tender documents shall be downloaded from e-Tendering website www.tenderwizard.com/ISRO. Downloading of tender documents alone will not make a tenderer eligible for participating in the bidding. The documents uploaded by the tenderers will be subjected to verification subsequently by Department. If found not meeting the requirement, such offers will be rejected.

5. **बयाना जमा राशि Earnest Money Deposit:**

- (a) निविदाओं के साथ ऊपर पैरा 1 में निर्दिष्ट मूल्य के लिए **बयाना जमा राशि**, कॉल रसीद पर जमा/सावधि जमा रसीद/सैक, अहमदाबाद के पक्ष में किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी डिमांड ड्राफ्ट के रूप में या किसी अनुसूचित बैंक द्वारा जारी बैंक गारंटी के रूप में होना चाहिए।

Tenders should be accompanied with **Earnest Money Deposit** for value specified in Para 1 above, in the form of Deposit at Call receipt/ Term Deposit Receipt/ Demand draft of any Scheduled Bank issued in favour of Accounts Officer, SAC, Ahmedabad (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank.

- (b) बयाना जमा निविदाएं प्राप्त होने की नियत तारीख से **180 दिनों** के लिए वैध होना चाहिए। यदि डीडी के रूप में ईएमडी प्रस्तुत किया जाता है, तो निविदाएं खोलने पर उसे तुरंत भुना लिया जाएगा और असफल निविदाकर्ताओं को ईएमडी की वापसी विभाग द्वारा चेक/इलेक्ट्रॉनिक रूप से की जाएगी।

Earnest Money Deposit shall be valid for **180 days** from the due date of receipt of tenders. In case EMD in the form of DD is furnished, the same will be encashed immediately on opening of tenders and refund of EMD for unsuccessful tenderers will be made through Cheque/ electronically by the Department.

- (c) ईएमडी का मूल दस्तावेज निविदा खोलने की नियत तिथि और समय पर या उससे पहले कार्यालय समूह प्रधान/समूह निदेशक, निर्माण और रखरखाव समूह, सैक, अहमदाबाद को प्रस्तुत किया जाए। यदि निविदा खोलने की नियत तिथि और समय पर या उससे पहले वैध ईएमडी प्राप्त नहीं होता है, तो प्रस्ताव को पूर्णतः अस्वीकार कर दिया जाएगा।

Original instrument of EMD shall be submitted to Office of the Group Head/Group Director, Construction and Maintenance Group, SAC, Ahmedabad on or before due date

and time of opening of tender. If valid EMD is not received on or before due date and time of opening of tender, the offer shall be summarily rejected.

6. बोली स्पष्टीकरण Bid Clarifications:

- (a) निविदा पर किसी भी स्पष्टीकरण/संदेह वाले बोलीकर्ताओं को संविदा की शर्तों, विनिर्देशों, चित्र, कार्य के दायरे आदि पर, यदि कोई हो, स्पष्टीकरण ऊपर पैरा 1 में निर्दिष्ट अवधि के दौरान प्रस्तुत करना होगा।

Bidders seeking any clarifications/ doubts on the tender/ on any conditions of the contract, specifications, drawings, scope of work etc., if any, shall submit the clarifications during the period as specified in Para 1 above.

- (b) बोलीकर्ता द्वारा प्रस्तुत शंकाओं का स्पष्टीकरण उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट समय के भीतर किया जाएगा।

Clarifications for the doubts raised by the bidders will be addressed within the time specified in Para 1 above.

- (c) **मांगे गए स्पष्टीकरण और दिए गए उत्तर अनुबंध का हिस्सा होंगे।**

The clarifications sought and replies furnished will form part of the contract.

7. ई-निविदाएं समूह प्रधान/समूह निदेशक, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह, सैक, अहमदाबाद के कार्यालय में उपरोक्त पैरा 1 में निर्दिष्ट तिथि और समय पर खोली जाएंगी।

The e-tenders will be opened at the Office of the Group Head / Group Director, Construction and Maintenance Group, SAC, Ahmedabad on the stipulated date and time specified in Para 1 above.

8. बोली खोलने/मूल्यांकन का अनुक्रम

Sequence of Bid Opening/ Evaluation:

- (a) खुलने की नियत तिथि पर, वैध ईएमडी प्रस्तुत करने वाले निविदाकर्ताओं की ही तकनीकी-वाणिज्यिक बोली खोली जाएगी।

On the due date of opening, the Techno-commercial bid of those tenderers who furnished valid EMD will only be opened.

- (b) तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के खुलने पर, आगे की विस्तृत जांच/मूल्यांकन निम्नलिखित चरणों में किया जाएगा:

On opening of Techno-commercial bid, further detailed scrutiny / evaluation will be carried out in following stages:

चरण I : दस्तावेज़ सत्यापन - निविदाकर्ताओं द्वारा तकनीकी-वाणिज्यिक बोली के साथ प्रस्तुत दस्तावेजों की सीएमडी/सीएमजी द्वारा जांच की जाएगी और विभाग की तकनीकी मूल्यांकन समिति (टीईसी) द्वारा विस्तार से समीक्षा की जाएगी। पैरा 2 में उल्लिखित पात्रता मानदंडों को पूरा नहीं करने वाली कोई भी निविदा इस स्तर पर अस्वीकार कर दी जाएगी और ऐसे प्रस्तावों पर आगे की प्रक्रिया के लिए विचार नहीं किया जाएगा।

Stage I: Document verification - The documents furnished by the tenderers along with the Techno-commercial bid will be scrutinized by CMD/CMG and reviewed in detail by a Technical Evaluation Committee (TEC) of Department. Any tender found as not fulfilling the eligibility criteria as mentioned in Para 2 above will be rejected at this stage and such offers will not be considered for further processing.

चरण II: तकनीकी मूल्यांकन-निविदा मूल्यांकन प्रारूप में बताए गए दिशानिर्देशों के अनुसार, निविदाकारों द्वारा किए गए चयनित कार्यों के निरीक्षण सहित निविदाकारों की क्षमता का मूल्यांकन प्रौद्योगिकी द्वारा किया जाएगा। मूल्यांकन लक्षणों सहित तकनीकी मूल्यांकन प्रारूप निविदा दस्तावेज में संलग्न है।

Stage II: Technical evaluation - The competency of the tenderers will be further evaluated by TEC, including inspection of selected works carried out by tenderers, as per guidelines indicated in the Tender evaluation format. The Technical Evaluation format including the evaluation traits is enclosed in the tender document.

नोट: कोई भी विशेष निविदाकर्ता, जिसका पिछले एक वर्ष में किसी भी अं.वि./इसरो केंद्रों/इकाइयों/स्वायत्त संस्थानों द्वारा मूल्यांकन के समान मानदंडों और समान प्रकृति और परिमाण के किसी भी कार्य के लिए तकनीकी मूल्यांकन किया गया है, ऐसे बोलीकर्ताओं का पुनर्मूल्यांकन नहीं किया जाएगा और वर्तमान निविदा के लिए पात्रता के आकलन के लिए पिछले मूल्यांकन के अंक लिए जाएंगे।

Note: Any particular tenderer who has been technically evaluated by any of the DOS/ISRO Centres/Units/ABs in the past one year for any work of similar nature and magnitude and for same criteria of evaluation, such bidders will not be re-evaluated and the scores of the previous evaluation will be taken for the assessment of the eligibility for the present tender.

(c) केवल उन निविदाकर्ताओं की मूल्य बोली को खोला जाएगा जो चरण-1 और चरण-2 में जांच और तकनीकी मूल्यांकन के दौरान योग्य पाए गए हैं, उन्हें एक निर्दिष्ट तिथि पर (योग्य बोलीदाताओं को उचित सूचना के साथ) खोला जाएगा और निविदा प्रक्रिया/शर्तों के अनुसार आगे की प्रक्रिया की जाएगी।

The price bid of only those tenderers who have been qualified during the scrutiny and technical evaluation in Stage I and II will be opened separately on a specified date (with due intimation to the qualified bidders) and further processed, as per tender procedure/ stipulations.

9. जिस संविदाकार का प्रस्ताव स्वीकार किया जाता है, उसे आशय पत्र/कार्य आदेश जारी होने की तारीख से 15 दिनों के भीतर **निविदा मूल्य के 5% (पांच प्रतिशत) की निष्पादन गारंटी** देनी होगी। यह गारंटी संविदा की शर्तों के खंड 1 में निर्दिष्ट रूप में होगी और लेखा अधिकारी, सैक, अहमदाबाद के पक्ष में या निर्धारित बैंक द्वारा निर्धारित फॉर्म के अनुसार जारी बैंक गारंटी के रूप में होगी। यदि संविदाकार निर्दिष्ट अवधि के भीतर उक्त निष्पादन गारंटी जमा करने में विफल रहता है, जिसमें कोई विस्तारित अवधि भी शामिल है, तो संविदाकार द्वारा जमा की गई बयाना जमा राशि जब्त कर ली जाएगी और संविदाकार को बिना कोई सूचना दिए आशय पत्र/कार्य आदेश स्वतः रद्द कर दिया जाएगा। निविदा के साथ प्रस्तुत बयाना जमा राशि उपरोक्त निष्पादन गारंटी प्राप्त करने के बाद ही वापस की जाएगी।

The contractor, whose offer is accepted, will be required to furnish **Performance guarantee of 5% (Five Percent) of the tendered value** within 15 days from the date of issue of letter of intent/ work order. This guarantee shall be in the form as specified in Clause 1 of contract conditions and issued in favour of the Accounts Officer, SAC, Ahmedabad (or) in the form of Bank guarantee issued by a scheduled bank in accordance with the prescribed form. In case the contractor fails to deposit the said performance guarantee within the period specified including the extended period if any, the Earnest Money deposited by the contractor will be forfeited and letter of intent/ work order cancelled automatically without any notice to the contractor. The Earnest Money deposited along with tender shall be refunded only after receiving the aforesaid performance guarantee.

10. इच्छुक निविदाकर्ता निविदाएं जमा करने से पहले समूह प्रधान/समूह निदेशक, निर्माण एवं अनुरक्षण समूह, सैक, अहमदाबाद की पूर्व अनुमति से साइट का निरीक्षण कर सकते हैं।

Intending tenderers may inspect the site before submitting the tenders, with the prior permission of Group Head/Group Director, Construction and Maintenance Group, SAC, Ahmedabad.

11. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाला प्राधिकारी सबसे कम या किसी अन्य निविदा को स्वीकार करने के लिए बाध्य नहीं है और कोई भी कारण को बताए बिना प्राप्त सभी निविदाओं को अस्वीकार करने का अधिकार सुरक्षित रखता है। वे सभी निविदाएं जिनमें निर्धारित शर्तों में से कोई भी पूरी नहीं की गई है या निविदाकर्ता द्वारा सशर्त छूट सहित कोई भी शर्त रखी गई है, उन्हें पूर्णतः खारिज कर दिया जाएगा।

The tender accepting authority on behalf of President of India is not bound to accept the lowest or any other tender and reserves the authority to reject any or all the tenders received without assigning any reason. All tenders in which any of the prescribed condition is not fulfilled or any condition including that of conditional rebate is put forth by the tenderer shall be summarily rejected.

12. भारत के राष्ट्रपति की ओर से निविदा स्वीकार करने वाले प्राधिकारी को निम्नलिखित अधिकार भी हैं,

The tender accepting authority on behalf of President of India also reserves the right,

- (a) कार्य आदेश जारी करने से पहले कार्य के दायरे को बदलना/या कार्य की मात्रा को कम करना और निविदाकर्ता का इस संबंध में कोई दावा नहीं होगा।

to alter the scope/ or reduce quantum of work before issue of work order and the tenderer shall not have any claim what so ever on this account.

- (b) निविदा के पूरे या किसी भी हिस्से को स्वीकार करने के संबंध में और निविदाकर्ता उद्धृत दर पर उसे पूरा करने के लिए बाध्य होगा।

of accepting the whole or any part of the tender and the tenderer shall be bound to perform the same at the rate quoted.

13. निविदा के संबंध में प्रत्यक्ष या अप्रत्यक्ष रूप से कोई भी प्रचार कड़ाई से निषिद्ध है और प्रचार करने का प्रयास करने वाले संविदाकारों द्वारा प्रस्तुत की गई निविदा निरस्त कर दी जाएगी।

Canvassing directly or indirectly, in connection with tender is strictly prohibited and the tenders submitted by the contractors who resort to canvassing will be liable for rejection.

14. निविदा स्वीकार करने वाले प्राधिकरण के पास सरकार द्वारा समय-समय पर जारी की जाने वाली नीतियों के अनुसार प्रस्तावों को प्राथमिकता देने का विकल्प सुरक्षित है।

The tender accepting authority reserves the option to give preferences to the offers in accordance with the policies of the Government from time to time.

15. निविदाकार को उस विशेष केंद्र के किसी समूह/ प्रभाग में निविदा जमा करने की अनुमति नहीं दी जाएगी जिसमें संविदा देने और उसके कार्यान्वयन हेतु जिम्मेदार कार्यरत व्यक्ति उसका कोई नजदीकी रिश्तेदार है। उसे उन व्यक्तियों के नाम भी सूचित करने होंगे, जो अंतरिक्ष विभाग में कार्यरत किसी राजपत्रित अधिकारी के नजदीकी रिश्तेदार हैं तथा उसके साथ किसी भी क्षमता में काम कर रहे हैं या उसके यहां कार्यरत हैं। संविदाकार द्वारा इस शर्त का उल्लंघन करने पर उसके द्वारा प्रस्तुत की गई निविदा रद्द कर दी जाएगी तथा संविदा निरस्त हो जाएगी।

The contractor shall not be permitted to tender for works in the Group / Division of that particular Centre/Unit of the Department responsible for award and execution of contracts for which his/her near relative is working. He/she shall also intimate the names of persons who are working with him in any capacity or are subsequently employed by him and who are near relatives to any Gazetted Officer in the Department of Space. Any breach of this condition by the contractor would render him liable for rejection of tender or cancellation of contract.

16. निविदा, उपर्युक्त पैरा 1 के अनुसार निविदा प्राप्ति की अंतिम तिथि से **कम से कम 120 दिनों** तक मान्य होनी चाहिए।

The tender should be valid for a **minimum period of 120 days** from the due date of receipt of the tender specified in Para 1 above. In case,

- (a) यदि कोई निविदाकर्ता कार्य के अधिनिर्णय से पहले प्रस्ताव को वापस लेता है या निविदाकार के नियमों और शर्तों में कोई संशोधन करता है जो विभाग को स्वीकार्य नहीं हैं, तो सरकार किसी अन्य अधिकार या उपचार के लिए पूर्वाग्रह के बिना, बयाना जमा राशि जमा का **50%** (पचास प्रतिशत) पूरी तरह से जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगी।

if any tenderer withdraws the offer before award of work or makes any modifications in the terms and conditions of the tender which are not acceptable to the Department, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit **50%** (Fifty Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely.

- (b) यदि कोई निविदाकर्ता कार्य प्रदान किए जाने/आशय पत्र जारी किए जाने के बाद प्रस्ताव को वापस लेता है और काम शुरू करने में विफल रहता है, तो सरकार किसी अन्य अधिकार या उपाय पर प्रतिकूल प्रभाव डाले बिना, बयाना जमा राशि का (सौ प्रतिशत) पूरी तरह से जब्त करने के लिए स्वतंत्र होगी।

if any tenderer withdraws the offer after award of work/ issue of letter of intent and fail to commence the work, the Government shall without prejudice to any other right or remedy, be at liberty to forfeit **100%** (Hundred Percent) of the Earnest Money Deposit absolutely.

- (c) इसके अलावा, जो निविदाकर्ता प्रस्ताव वापस ले रहा है/काम शुरू नहीं कर रहा है, उसे काम की पुनः निविदा प्रक्रिया में भाग लेने की अनुमति नहीं दी जाएगी।

Further, the tenderer who is withdrawing the offer/ not commencing the work shall not be allowed to participate in the re-tendering process of the work.

17. यदि यह देखा जाता है कि बोली में घोषित कार्य की समान प्रकृति किसी अन्य एजेंसी के माध्यम से निष्पादित की गई है या पात्रता मानदंड को साबित करने के लिए प्रस्तुत दस्तावेज सत्य नहीं हैं, तो निविदाकर्ता को इसरो के किसी भी निविदा में भाग लेने से वंचित कर दिया जाएगा और उचित कानूनी कार्रवाई भी की जाएगी।

If it is noticed that the similar nature of work declared in the bid has/have been got executed through another agency or the documents submitted to prove the eligibility criteria are not truthful, then the tenderer shall be debarred for participation in any of the tenders of ISRO and also legal action deemed fit will be initiated.

18. निविदा के समापन पर, सफल निविदाकार के साथ एक समझौता किया जाएगा।

On concluding the tender, an agreement shall be drawn with the successful tenderer.

19. डिजिटल हस्ताक्षर द्वारा निविदा की स्वीकृति के अलावा, निविदाकर्ता निविदाकर्ताओं को स्वीकृति के प्रतीक के रूप में एनआईटी से संलग्न स्कैन किए गए घोषणा पत्र पर शारीरिक रूप से हस्ताक्षर, मुहर लगाना और अपलोड करना होगा कि निविदाकर्ता निविदा ड्राइंग, विनिर्देश आदि सहित सभी तकनीकी, वाणिज्यिक शर्तों/दस्तावेजों को देखा गया है।

In addition to acceptance of tender by digital signature, the tenderers shall physically sign, stamp and upload the scanned declaration form attached to NIT, as a token of acceptance that tenderer has gone through all the Technical, Commercial conditions/ documents including tender drawings, specifications etc.,

20. बोलीकर्ता को सलाह दी जाती है कि वह अपने खर्च पर कार्य स्थल पर जाए और संभावित कार्य के उचित मूल्यांकन के लिए आवश्यक सभी जानकारी एकत्र करने के लिए उसकी और उसके आसपास की जांच करे। आवश्यक होने पर एजेंसी को निर्माण स्थल तक संसाधनों के परिवहन के लिए आवश्यक संपर्क सड़क का निर्माण करना होगा। साइट पर आवश्यक संपर्क सड़क के निर्माण के लिए कुछ भी अतिरिक्त देय नहीं होगा।

The bidder is advised to visit the site of work, at his own cost, and examine it and its surroundings to himself collect all information that he considers necessary for proper assessment of the prospective assignment. The agency has to construct required approach road for transportation of resources upto construction site, if required. Nothing extra shall be payable for construction of approaches to site.

21. यदि हिंदी और अंग्रेजी संस्करण के बीच कोई विसंगति होती है, तो अंग्रेजी संस्करण ही अधिमान्य होगा।

In case of any discrepancies between Hindi & English version, English version shall prevail.

**Group Director, CMG
SAC, Ahmedabad**